



# БЮЛЕТЕНЬ

# BULLETIN

Українська  
Греко-Католицька Церква  
Зарваницької Божої Матері

Ukrainian  
Greek-Catholic Church of  
Our Lady of Zarvanycia

о. Авраам Миллер

Fr. Abraham Miller

5321 17<sup>th</sup> Ave South, Seattle WA 98108  
(206) 762-1055 • abemiller@aol.com • www.ukrchurch.org

Листопад 2019

November 2019

## Введення в Храм

### Пресвятої Діви Марії

Під час цього Свята введення Пресвятої Богородиці в Храм Іоакимом і Анною, нам пропонується зробити вибір підпорядкувати своє життя Господу Богу. Батьки повинні пам'ятати, їх священний обов'язок представити дітей для Хрещення. Ми всі повинні намагатися принести це Свято в життя в період нашої епохи і тим самим продовжувати брати участь у розкритті Божих планів для всієї людської раси.



## Presentation of Mary

On this Feast of the Presentation of Mary in the Temple by Joachim and Anne, we are invited to make the choice to surrender our lives to the Lord. Parents are reminded of their solemn responsibility to present their children for Baptism. We are all challenged to bring this Feast to life in our age and thereby continue to participate in God's unfolding plan for the whole human race.

## Розклад Богослужень

Вечірня: кожної суботи – в 17:00  
Свята Літургія: кожної неділі – в 10:00  
Святкові Дні – в 19:00

## Liturgical Schedule

Vespers every Saturday - 5:00 pm  
Divine Liturgy every Sunday - 10:00 am  
Weekday Holy Days of Obligation – 7:00 pm



## Святі Тайни:

**Сповідь:** Доступна перед Вечірною у суботу або у призначений час.

**Хрещення:** Просимо повідомити священника, якщо народилася дитина, щоб назначити дати для благословення та належних молитв, пов'язаних з обрядом хрещення. Перед хрещенням, обов'язкова зустріч з батьками і хресними батьками. Зателефонуйте священнику, щоб узгодити ці питання.

**Шлюб:** Просимо повідомити священника, як найменше, за шість місяців до передбаченої дати, щоб мати достатньо часу для підготовки до цього життєвого зобов'язання.

**Відвідини хворих і Причастя:** Просимо повідомити священника, коли член родини знаходиться у лікарні або хворіє вдома і потребує відвідин. Найближча родина повинна зконтактуватися зі священником.

**Похорон:** Просимо зконтактуватися зі священником перед тим, як домовлятися з похоронним директором.

## Нові Парафіяни:

ЩИРО ВІТАЄМО! Щоб допомогти нам як найкраще вас обслуговувати, просимо виповнити реєстраційну картку та повернути її до Секретаря Членства, пані Христини Криницької.

Просимо подавати повідомлення про події Христині Криницькій • тел.: 206-229-8682  
е-пошта: [chryskryn@gmail.com](mailto:chryskryn@gmail.com)

## Sacraments:

**Penance:** Sacrament of Penance is available before Vespers on Saturday or by appointment.

**Baptism:** Please notify the pastor when a child is born so that we can schedule a date for the prayers and blessings, prior to Baptism, that are in accordance with our Rite. Before Baptism, it is necessary to set up a preparatory meeting with the parents and godparents. Please call the pastor to make arrangements.

**Marriage:** Please notify the pastor at least six months before the anticipated date to allow for adequate preparation for this lifetime commitment.

**Sacrament of the Sick and Communion Visits:** Please notify the pastor if a family member is in the hospital or unable to attend services due to illness and would like a visit. It is the responsibility of the immediate family to notify the pastor.

**Funerals:** Please contact the pastor before making arrangements with the funeral director.

## New Parishioners:

WELCOME! To help us serve you better, please complete a registration card and return it to Chrys Kryntzky, Membership Secretary.

Please submit entries for the bulletin to:  
Chrys Kryntzky ph: 206-229-8682  
e-mail: [chryskryn@gmail.com](mailto:chryskryn@gmail.com)

### FINANCIAL ACTIVITY FOR JUNE 2019

REVENUE	EXPENSES				
	Diocesan	General	Building	General	Building
Offerings	\$ 195.00	\$ 2,685.00	\$ 1,685.00	Priest - Pension Fund \$ 687.00	\$ 5,000.00
		\$ 396.00		Priest - Salary \$ 1,905.72	
		\$ 1,450.00		Mortgage \$ 3,700.00	
		\$ 5,000.00		Utilities \$ 147.10	
				Web Site \$ 4.00	
				Priest - Payroll Taxes \$ 449.83	
				Telephone & Internet \$ 121.52	
<b>Total</b>	<b>\$ 195.00</b>	<b>\$ 9,531.00</b>	<b>\$ 1,685.00</b>	<b>\$ 7,015.17</b>	<b>\$ 5,000.00</b>

# ОГОЛОШЕННЯ

- В жовтні розпочинаються **підготовчі класи до Першої Сповіді і Причастя**. Звертайтеся до Оксани Ржиської за деталями.
- Наша Церква щомісяця проводить **зустрічі для молоді** (13 років і старше). Звертайтеся до Орести Ржиської за інформацією.
- 3 листопада. **Літній час закінчується**, не забудьте перевести годинники на 1 годину **НАЗАД**.
- 12 листопада, св. Мученика **Йосафата**, Архієпископа Полоцького, Свята Літургія в 19:00.
- 15 листопада, початок **Пилипівки** (Різдвяний піст). Це є 40-денний період що веде до Різдва і протягом нього ми готуємо себе до цього свята. Рекомендованим дотриманням посту є утримання від м'яса по п'ятницях.
- 20 листопада, святої **Йосафати Гордашевки**, засновниці чину Сестер Служниць Пречистої Діви Марії.
- 21 листопада, **Введення в Храм Персвятої Діви Марії**, Свята Літургія в 19:00.
- 8 грудня, Святого **Миколи Чудотворця**, парафія планує коротку програму зі спільним обідом і Св. Миколай прийде до дітей.
- **Сестринство продає вареники** з картоплею і сиром, 14 шт. - \$5.00. Звертайтеся до чергових по каві, або дзвоніть по тел. 206-762-1055.

# ANNOUNCEMENTS

- **Preparation classes for First Confession** and Solemn Holy Communion are starting in October. Please contact Oksana Rzhiskiy for details
- Our Parish has monthly **youth group** (13 and up) **meetings**. Contact person: Oresta Rzhiskiy
- **November 3, Daylight savings Time Ends**, remember to set your clocks **BACK** one hour.
- **November 12, St. Josephat**, Martyr, Archbishop of Polotsk, Divine Liturgy 7:00 pm
- **November 15, Beginning of Pylypiwka** (St. Philip's fast, Christmas Fast, Advent). This is the 40 day period leading up to the Nativity of Our Lord during which time we prepare ourselves. Recommended observance of the fast is abstinence from meat on Fridays.
- **November 20, Feast of Blessed Josephata Hordashevka**, Foundress of Sister Servants of Mary Immaculate.
- **November 21, Presentation of the Blessed Virgin Mary in the Temple**, Divine Liturgy 7:00 pm
- **December 8, St. Nicholas**, the parish is planning a short program with a potluck lunch and St Nicholas will be visiting the children.
- **Sisterhood has pyrohy for sale**, potato and cheese. 14 for \$5.00. If interested, please see one of the ladies in charge of coffee or call 206-762-1055.